



# Mesto Banská Bystrica



Výročná správa  
za rok 2010



---

## Obsah

Charakteristika Mesta Banská Bystrica	1
Poslanie a vízia mesta	2
Rozvoj mesta v roku 2010	3
Orgány samosprávy	5
Organizačná štruktúra v roku 2010	7
Štruktúra pracovnej sily	8
Rozpočet Mesta	10
Finančné výkazy	13
Dlh mesta	17
Konsolidovaná účtovná závierka	19
Významné skutočnosti ovplyvňujúce hospodárenie mesta	24
Záver	25
Prílohy	26



## Charakteristika Mesta Banská Bystrica

Prvá historická zmienka o meste pochádza z 13. storočia. Pôvodne slovenskú osadu Bystrica povýšil kráľ Belo IV. v roku 1255 na mesto. Stalo sa tak zásluhou niekoľkých rodín saských kolonistov, ktorí na území dnešného mesta vytvorili hospodársko-správnú a remeselnícku základňu banskej výroby v tejto oblasti, čím stúpol význam osady.

Mesto Banská Bystrica vzniklo 1.1.1991 na základe zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení. Mesto je samostatný samosprávny územný celok Slovenskej republiky, združuje občanov, ktorí majú na jeho území trvalý pobyt. Je právnickou osobou, ktorá hospodári samostatne a s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Plní samosprávne funkciu, kde základnou úlohou je starostlivosť o všestranný rozvoj územia a o potreby obyvateľov Banskej Bystrice.

Banská Bystrica leží vo Zvolenskej kotline, v údolí rieky Hron medzi Kremnickými a Starohorskými vrchmi a Poľanou. Rozprestiera sa na rozlohe 103,37 km<sup>2</sup> v nadmorskej výške 362 m nad morom. K 31.12.2009 bolo evidovaných 79003 obyvateľov s trvalým pobytom v Banskej Bystrici s hustotou 786 obyvateľov na 1 km<sup>2</sup>. Ku koncu roka 2010 mesto evidovalo 78724 obyvateľov s trvalým pobytom v Banskej Bystrici.





## **Poslanie a vízia mesta**

Základnými dokumentami strategického plánovania Mesta Banská Bystrica, v ktorých je zakomponovaná vízia a poslanie, sú Rozvojový program Mesta Banská Bystrica na roky 2008-2010-2014, ktorý definuje komplexnú predstavu o budúcnosti rozvoja mesta v ekonomickej a sociálnej oblasti vrátane kultúrnych aktivít a využitia kultúrno-historického potenciálu a Program sociálneho a hospodárskeho rozvoja Mesta Banská Bystrica na roky 2007 – 2013 ako strednodobý strategický dokument, ktorý určuje smerovanie samosprávy definovaním konkrétnych aktivít a vízií a ich rozpísaním do realizačných a horizontálnych cieľov.

Politika kvality Mesta Banská Bystrica definuje víziu a poslanie mesta. Víziou mesta je budovať infraštruktúru v Banskej Bystrici tak, aby plnila v stredoslovenskom regióne úlohu nástupného centra cestovného ruchu, centra školstva, kultúry, administratívy a podnikania. Poslaním mesta je formovať Banskú Bystricu ako stredoslovenské metropolitné centrum, ktoré využíva svoje ľudské, materiálne, prírodné a ekonomické zdroje na zvýšenie kvality života svojich občanov.

Pre dosiahnutie vízie a plnenie poslania uplatňuje Mesto Banská Bystrica v súlade s Politikou kvality nasledovné zásady:

- otvorenosť, individuálny a profesionálny prístup voči občanom/klientom, dodávateľom a ostatným zainteresovaným stranám,
- plnenie právnych a ostatných požiadaviek,
- neustále zvyšovanie kvality služieb poskytovaných obyvateľom,
- dodržiavanie kvality služieb a produktov vyžaduje mesto aj od svojich partnerov,
- zvýšenie záujmu a zapojenie občanov do riešenia vecí verejných,
- zameranie sa na prevenciu ochrany životného prostredia a zvyšovanie environmentálneho povedomia a kvality života v meste,
- odborným vzdelávaním zamestnancov mesta sústavné zvyšovanie ich kvalifikácie.

Napĺňanie vízie, poslania a politiky mesta sa zabezpečuje prostredníctvom stanovených cieľov, ktoré sa pravidelne vyhodnocujú, čím sa zabezpečuje sústavné zlepšovanie kvality služieb mesta a života obyvateľov a návštevníkov mesta.



## Rozvoj mesta v roku 2010

Významné skutočnosti, ktoré vplývali na rozvoj Mesta sú zachytené vo vyhodnotení Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta Banská Bystrica na roky 2007 – 2013 (PHSR). Vychádza zo štyroch strategických cieľov, ktorých úlohou je zabezpečiť ekonomický rozvoj, rozvoj ľudských zdrojov, sociálny rozvoj, technickú infraštruktúru a ochranu životného prostredia. Spomedzi aktivít zahrnutých v strategických cieľoch spomenieme niektoré významné akcie.

V roku 2010 pokračovala realizácia výstavby Cesty pre motorové vozidlá I/66 (R1) Banská Bystrica – Severného obchvatu v celej trase cesty. Realizácia stavby začala v apríli 2009. V súvislosti s tým sa buduje aj miestna komunikácia pod názvom „I/66 Banská Bystrica – severný obchvat, cestný objekt 115-00 MK na Majer“ a križovatka v úrovni bývalého objektu pracovní a čistiarní. Zámerom je sprístupniť priemyselný park Majer – Šalková zo strany severného obchvatu. Pre miestnu komunikáciu Majer bol v roku 2010 realizovaný výkup pozemkov v zmysle uznesení MsZ č. 253/2008 zo dňa 26.8.2008 a č. 377/2009 zo dňa 24.3.2009. Prebehol schvaľovací proces na stavebné povolenie k projektu infraštruktúry priemyselného parku (komunikácie, inžinierske siete). Do roku 2010 bolo zo strany MBB a.s. v priemyselnom parku Šalková preinvestovaných: 425 160,27 € (inžinierske siete bez výkupu pozemkov).

V rámci propagácie sa mesto v roku 2010 zúčastnilo ITF Slovakia Incheba Expo Bratislava, Výstavy GO + Regiontour 2010 Brno a Výstavy Košice TOUR 2010. Mesto bolo prezentované aj na Nadregionálnej výstave o cestovnom ruchu „Dni mesta Tisovec“. V roku 2010 sa propagácia Mesta a zverejnenie aktuálnych akcií konaných v Banskej Bystrici a okolí realizovalo aj prostredníctvom panoramatického vysielania SITOURL - „Živá panoráma“. Súčasne sa Mesto zapojilo do prípravy projektu cezhraničnej spolupráce s Maďarskou republikou „Vybudovanie pozičného navigačného systému informácií v cestovnom ruchu“.

Bolo zavedené bezplatné bezdrôtové internetové pripojenie na Námestí Slobody. Mesto v januári 2010 zverejnilo oznam o dostupnosti služby tzv. SMS Centra na svojej internetovej stránke, prostredníctvom ktorého je možné získať informácie o kultúrnych a spoločenských akciách organizovaných Mestom a o diani v mestskej samospráve.

Slávnostne bola otvorená zrekonštruovaná budova historickej Radnice a krytá plaváreň Štiavničky.

V I. polroku 2010 boli zrealizované finálne práce na projekte publikácie o meste Banská Bystrica. Projekt vypracoval Ústav vedy a výskumu Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici. Autorkou publikácie MOJA BANSKÁ BYSTRICA je Slavomíra Očenášová-Štrbová. Publikácia bola prezentovaná počas osláv Dni mesta Banská Bystrica v septembri 2010 a následne bola distribuovaná na všetky základné a materské školy.

V rámci budovania, správy a rozvoja turistickej infraštruktúry cyklotrás sa v roku 2010 začalo s vypracovaním projektovej dokumentácie na Cyklotrasu ESC, od terasy pod Obvodným úradom po námestie Hurbana Vajanského v plánovanej dĺžke 750 m.

Správa športových a telovýchovných zariadení mesta (SŠTZM) od septembra 2010 spustila novú webovú stránku [www.sportbb.sk](http://www.sportbb.sk), ktorá poskytuje prehľad športovísk spadajúcich pod jej správu. Vďaka webovej stránke sa podarilo zvýšiť využiteľnosť spravovaných športovísk. Občania mesta si na nej môžu nájsť jednotlivé športoviská, ich foto dokumentáciu, kontakty na správcov a rozpis obsadenosti, čím sa im zjednodušil prístup

k objednaníu si a v konečnom dôsledku aj k využívaniu športovísk. Bola vypracovaná Konceptia rozvoja športu, ktorá bola prijatá na májovom zasadnutí MsZ. Mesto v duchu Konceptie rozvoja športu v meste Banská Bystrica podporuje športové aktivity žiakov a študentov škôl a taktiež činnosť športových klubov.

V roku 2010 sa začal realizovať projekt „Odstraňovanie zjazdárskej lyžiarskej negramotnosti“ s cieľom naučiť žiakov 7. ročníka lyžovať v čo možno najväčšom počte. V spolupráci s lyžiarskym strediskom Donovaly žiaci dostali za minimálny poplatok skipas, zapožičala sa lyžiarska výstroj v počte 30 kusov a pre žiakov zo sociálne znevýhodneného prostredia boli skipasy zabezpečené bezplatne. Na záver lyžiarskeho kurzu boli organizované pre žiakov preteky. Tohto projektu sa na úvod zúčastnili tri základné školy.

Ďalej prebehla rekonštrukcia niekoľkých miestnych komunikácií a vybudovanie dvoch parkovacích plôch v sume 713 658 Eur. Počas roka tiež prebiehala príprava projektu výstavby a obnovy miestnych komunikácií..

Rozvoj mesta vychádza okrem iného i z volebného plánu primátora mesta. Cieľom novozvoleného primátora je:

- zabezpečiť transparentnosť v spravovaní majetku mesta a vo financovaní mesta, následná podpora podnikateľského prostredia a prílevu investícií s cieľom zvýšenia zamestnanosti v meste
- budovanie prímestských rekreačných zón v Mestských lesoch, dobudovanie turistických chodníkov a cyklotrás s cieľom podporiť cestovný ruch
- výstavba nájomných bytov pre mladé rodiny, budovanie detských ihrísk
- obnova mestského amfiteátra
- zabezpečiť dostupné sociálne služby seniorom
- čisté a bezpečné mesto
- podpora budovania športových ihrísk na sídliskách
- riešenie parkovania v centre mesta, pri Roosveltovej





## Orgány samosprávy

Mesto Banská Bystrica je samostatným samosprávnym územným celkom. Hospodári samostatne so svojím majetkom a finančnými zdrojmi v oblasti riešenia otázok lokálneho významu. Orgánmi mesta sú mestské zastupiteľstvo a primátor mesta.

Najvyšším výkonným orgánom mesta a štatutárnym orgánom v majetkovoprávných a pracovnoprávných vzťahoch mesta je primátor. Primátorom mesta v roku 2010 bol Ivan Saktor.

Primátora počas jeho neprítomnosti či nespôsobilosti na výkon funkcie zastupuje viceprimátor. V máji roku 2007 bol za viceprimátora mesta mestským zastupiteľstvom zvolený Róbert Kazík.

Mestské zastupiteľstvo je orgánom mesta, zloženým z poslancov zvolených v priamych voľbách obyvateľmi mesta. Poslanci boli volení v rámci 4 volebných obvodov. Volebný obvod č. 1 tvorilo staré mesto, Uhlisko, Prednádražie, Šalková, Senica, Majer, do volebného obvodu č. 2 patrili Kráľová, Iliaš, Kremnička, Rakytovce, do volebného obvodu č. 3 Radvaň, Fončorda, Podlavice, Skubín a do volebného obvodu č. 4 patrili Sásová, Rudlová, Uľanka, Jakub a Kostiviarska.

Poslanci Mestského zastupiteľstva vykonávali v roku 2010 svoju prácu v 10 komisiách, a to:

- 1.Komisia MsZ pre financie, správu a hospodárenie s majetkom mesta a podnikateľskú činnosť
- 2.Komisia MsZ pre územný rozvoj
- 3.Komisia MsZ pre rozvoj mestských častí
- 4.Komisia MsZ pre zdravie, sociálnu starostlivosť a bytovú politiku
- 5.Komisia MsZ pre školstvo a šport
- 6.Komisia MsZ pre dopravu, bezpečnosť, verejnoprospešné služby a verejný poriadok
- 7.Komisia MsZ pre regionálny rozvoj, medzinárodné vzťahy a cestovný ruch
- 8.Komisia MsZ pre kultúru, informatiku, mestskú kroniku a ZPOZ
- 9.Komisia MsZ pre ochranu verejného záujmu pri výkone funkcie a prešetrovanie sťažností
- 10.10.Komisia MsZ pre životné prostredie a odpady
- 11.Dočasná komisia MsZ za účelom zmeny volebných obvodov a Štatútu mesta zrušená uznesením MsZ č.771/2010 dňa 30. marca 2011.

K zrušeniu dočasnej komisie došlo z dôvodu definitívneho určenia volebných obvodov a počtu poslancov MsZ pre komunálne voľby 2010.

Pre voľby poslancov do Mestského zastupiteľstva v Banskej Bystrici na volebné obdobie 2010-2014 bolo Mesto Banská Bystrica rozdelené do siedmych volebných obvodov nasledovne:

- 1.Volebný obvod číslo 1 – Banská Bystrica-Stre
- 2.Volebný obvod číslo 2 – Banská Bystrica – Sever (Podlavice, Skubín, Uľanka, Jakub,

Kositiviarska, Karlovo)

3.Volebný obvod číslo 3 – Banská Bystrica-Východ (Senica, Šalková, Majer, Uhlisko)

4.Volebný obvod číslo 4 – Banská Bystrica-Západ (Iliaš, Rakytovce, Kremnička, Kráľová, Podháj)

5.Volebný obvod číslo 5 – Banská Bystrica-Radvaň

6.Volebný obvod číslo 6 – Banská Bystrica-Fončord

7.Volebný obvod číslo 7 – Banská Bystrica-Rudlová-Sásová

Mestská rada je iniciatívnym, výkonným a kontrolným orgánom mestského zastupiteľstva, ktorú zriaďuje mestské zastupiteľstvo. Zároveň plní funkciu poradného orgánu primátora. Mestská rada je zložená z poslancov mestského zastupiteľstva, ktorých volí mestské zastupiteľstvo na celé funkčné obdobie. Spôsob volieb upravuje Rokovací poriadok. Členov mestskej rady môže mestské zastupiteľstvo kedykoľvek odvolať. Počet členov rady schvaľuje mestské zastupiteľstvo. Členmi mestskej rady na roky 2006 až 2010 boli:

1.Róbert Kazík – zástupca primátora mesta

2.Ing. Tomáš Novanský

3.MUDr. Ladislav Slobodník

4.Milan Smädo

5.Ing. Mgr. Pavol Katreniak

6.Ing. Martin Baník

Predseda NR SR svojím rozhodnutím č. 225/2010 zo dňa 19. mája 2010 vyhlásil voľby do orgánov samosprávy miest a obcí. Voľby prebehli dňa 27. novembra 2010 v súlade so zákonom č. 346/1990 Zb. o voľbách do orgánov samosprávy obcí v znení neskorších predpisov.

Dňa 20. decembra 2010 bol na základe výsledkov volieb do funkcie primátora menovaný Mgr. Peter Gogola. Do funkcie viceprimátorky mesta bola menovaná Doc. RNDr. Katarína Čižmárová, CSc.

Mestské zastupiteľstvo bolo v komunálnych voľbách 2010 volené do siedmich volebných obvodov. Počet a názvy komisií Mestského zastupiteľstva ostali nezmenené.

Za členov Mestskej rady boli dňom 25.januára 2011 zvolení:

1.Bc. Jakub Gajdošík

2.RNDr. Ladislav Topoľský

3.Ing. Tomáš Novanský

4.Milan Smädo

5.Ing. Mgr. Pavol Katreniak

6.Doc. RNDR. Katarína Čižmárová, CSc. - zástupkyňa primátora

7.Ing. Martin Turčan

8.MUDr. Ladislav Slobodník





## **Organizačná štruktúra v roku 2010**

Mestský úrad je výkonným orgánom mestského zastupiteľstva a primátora mesta. Zabezpečuje administratívne a organizačné veci primátora, mestského zastupiteľstva a ďalších zriadených orgánov mestského zastupiteľstva. Úlohy, ktoré plní, vychádzajú zo zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov. Mestský úrad zároveň zabezpečuje prenesený výkon štátnej správy. Prenesený výkon štátnej správy v oblasti územného rozhodovania a stavebného poriadku Stavebný úrad, v oblasti matriky a hlásenia pobytu obyvateľov Matričný úrad a ohlasovňa pobytu, v oblasti školstva Školský úrad. Starostlivosť o životné prostredie zabezpečuje Oddelenie životného prostredia a sociálnu starostlivosť Odbor sociálnych vecí.

Organizačná štruktúra mestského úradu prechádza každoročne dynamickým vývojom. Zmena organizačnej štruktúry je podmienená meniacimi sa faktormi vonkajšieho a vnútorného prostredia, z čoho vyplýva potreba zmeny organizačného usporiadania mestského úradu. Z tohto dôvodu vstúpila dňa 1.5.2010 do platnosti nová organizačná štruktúra, kde uznesením MsZ č. 777/2010 došlo k zaradeniu hlavného kontrolóra a útvaru hlavného kontrolóra do organizačnej štruktúry a zároveň zaradeniu manažéra kvality pod riadenie prednostu mestského úradu. Platnú organizačnú štruktúru uvádzame v prílohách dokumentu.

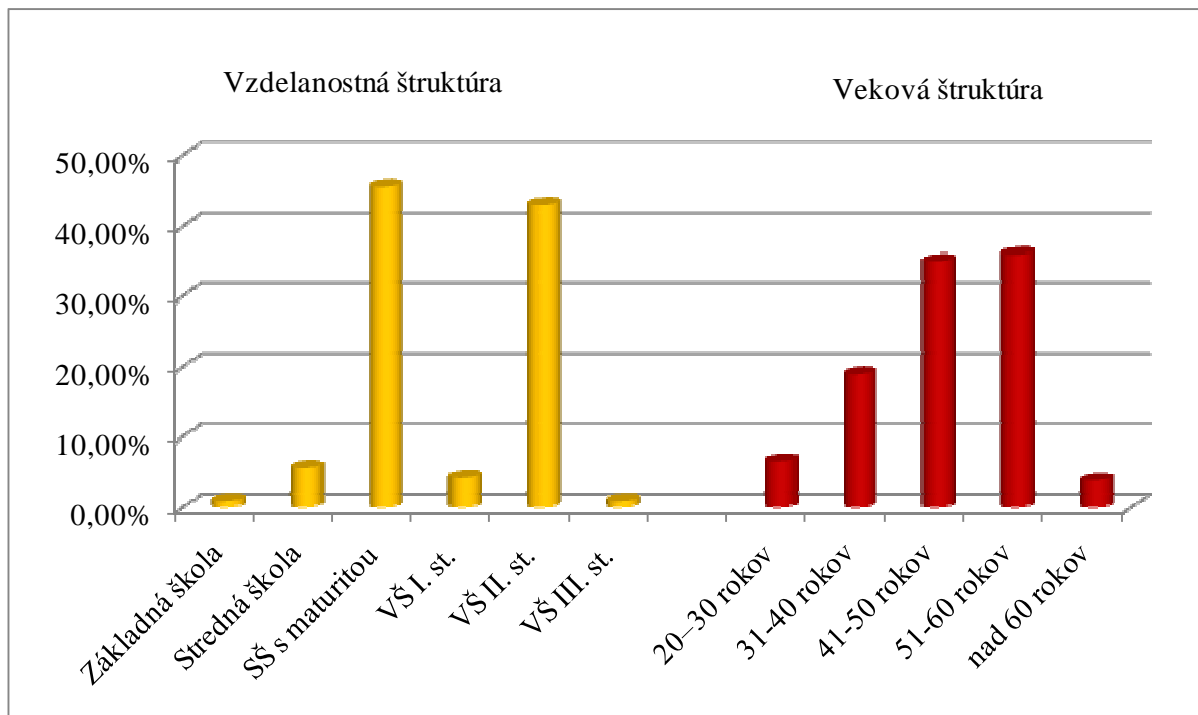
Od 1.6.2011 došlo k ďalšej významnej zmene organizačnej štruktúry, kedy bol do organizačnej štruktúry začlenený ekonomický námestník a námestník pre služby. Námestníci za svoju činnosť zodpovedajú prednostovi mestského úradu. Riadia a zodpovedajú za činnosť pridelených organizačných útvarov a plnia úlohy spojené s odborným, organizačným a technickým zabezpečením ich činnosti. Počas neprítomnosti prednostu ho v plnom rozsahu zastupujú v poradí 1. ekonomický námestník a 2. námestník pre služby. Zároveň bol vytvorený obchodný odbor, oddelenie verejného obstarávania a nákupu, oddelenie investícií, evidencie a správy majetku mesta a oddelenie projektového manažmentu. Došlo k zrušeniu odboru strategického rozvoja mesta, investícií a verejného obstarávania, oddelenia strategického rozvoja, investícií a verejného obstarávania, oddelenia investícií a oddelenia evidencie a správy majetku.



## Štruktúra pracovnej sily

K 31.12.2010 pracovalo na Mestskom úrade 217 zamestnancov. Z celkového počtu zamestnancov bolo 70,97 % (154) žien a 29,03 % (63) mužov. V nasledujúcom grafe uvádzame vzdelanostnú a vekovú štruktúru pracovnej sily.

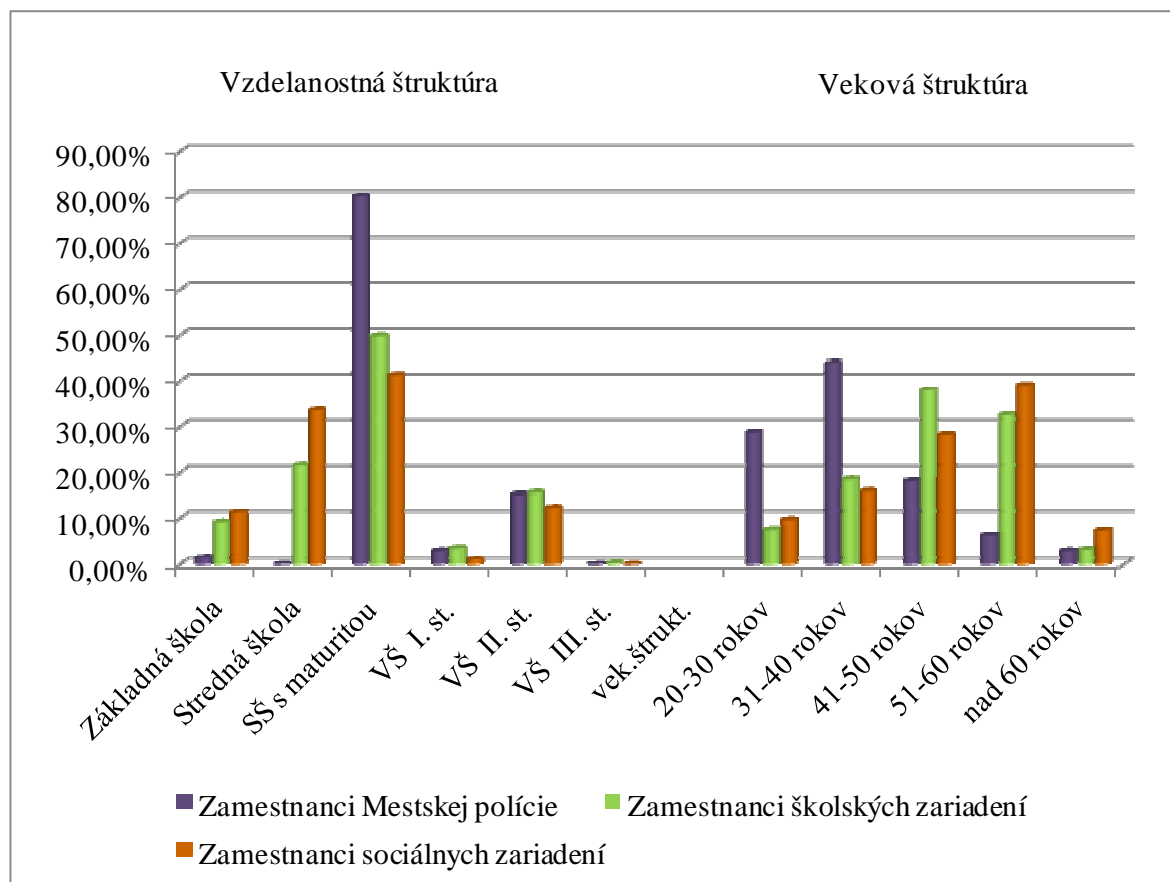
**Graf č. 1:** Vzdelanostná a veková štruktúra zamestnancov Mestského úradu



Z grafu vyplýva, že 45,62 % zamestnancov mestského úradu ukončila stredoškolské vzdelanie s maturitou a 42,86 % zamestnancov ukončilo vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa. Až 74,65 % zamestnancov má 41 a viac rokov.

K zamestnancom Mesta Banská Bystrica patria tiež zamestnanci mestskej polície, školských zariadení a zamestnanci sociálnych zariadení.

**Graf č. 2:** Vzdelanostná a veková štruktúra zamestnancov Mesta Banská Bystrica



Zamestnanci Mestskej polície väčšinou ukončili stredoškolské vzdelanie s maturitou (80,30 %), pričom takmer polovica týchto zamestnancov je vo veku od 31 do 40 rokov (43,94 %). Takmer tri štvrtiny zamestnancov Mestskej polície (72,73 %) neprekračujú vekovú hranicu 40 rokov. Polovica zamestnancov školských zariadení (49,86 %) ukončila stredoškolské vzdelanie s maturitou. Až 70,64 % týchto zamestnancov je vo veku od 41 do 60 rokov. Stredoškolským vzdelaním bez maturity disponuje 33,90 % zamestnancov sociálnych zariadení, pričom 41,24 % týchto zamestnancov ukončilo strednú školu s maturitou. Až 67,23 % zamestnancov sociálnych zariadení je vo veku od 41 do 60 rokov.

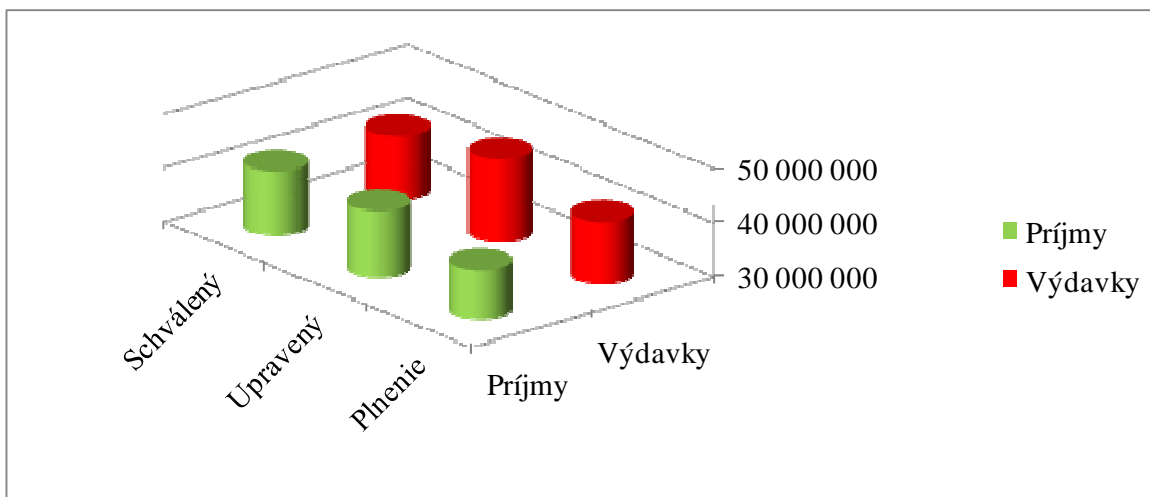


## Rozpočet Mesta

Rozpočet je základným nástrojom finančného hospodárenia a plánovania finančných tokov Mesta Banská Bystrica. Rozpočet na rok 2010 bol schválený uznesením mestského zastupiteľstva č. 679/2009 z 15. decembra s príjmami v objeme 41 905 254 Eur a výdavkami v objeme 41 960 087 Eur. Príjmové finančné operácie boli rozpočtované v objeme 1 681 516 Eur a výdavkové finančné operácie v objeme 1 626 683 Eur.

V nasledujúcom grafe uvádzame pomer schváleného a upraveného rozpočtu v porovnaní s plnením k 31.12.2010. Graf zobrazuje príjmy a výdavky bežného a kapitálového rozpočtu.

**Graf č. 3:** Schválený a upravený rozpočet roku 2010 v porovnaní s plnením k 31.12.2010

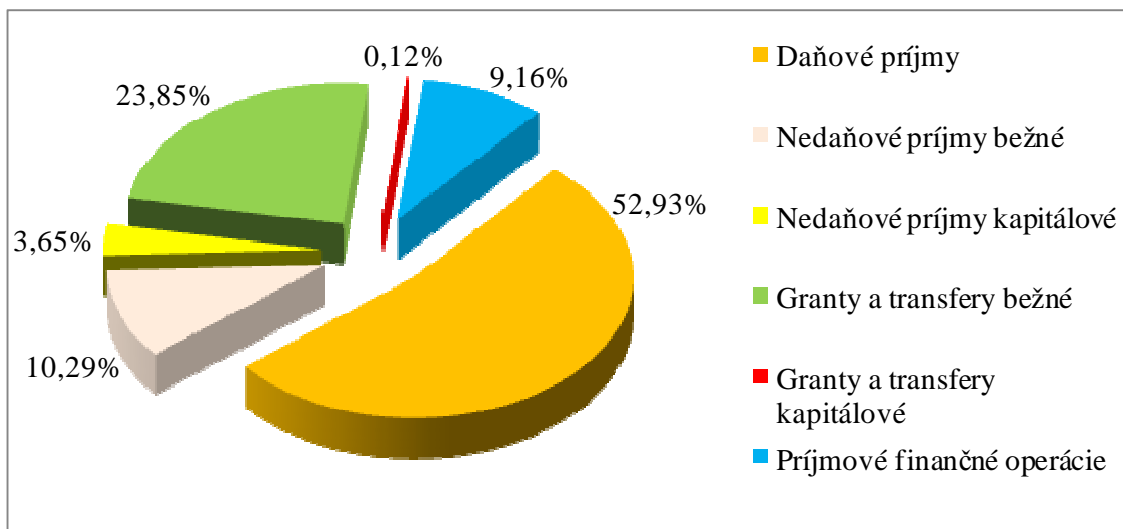


V priebehu roka 2010 bol rozpočet upravený 166 rozpočtovými opatreniami, z ktorých 133 bolo schválených primátorom, resp. Mestským zastupiteľstvom a zvyšné rozpočtové opatrenia predstavovali úpravu rozpočtu účelovo určených prostriedkov poskytnutých zo štátneho rozpočtu, z Európskej únie a iných prostriedkov zo zahraničia poskytnutých na konkrétny účel, z rozpočtu iného subjektu verejnej správy a z darov. Uvedené zmeny spôsobili nárast príjmov a výdavkov rozpočtu Mesta Banská Bystrica. Schválený rozpočet bežných príjmov bol v priebehu roka navýšený o 2 067 427 Eur a schválený rozpočet bežných výdavkov bol navýšený o 3 159 099 Eur. Schválený rozpočet kapitálových príjmov bol v priebehu roka znížený o 1 695 902 Eur, čo bolo spôsobené predovšetkým nenaplnením príjmov z predaja kapitálových aktív, ktoré boli v roku 2010 plnené na 9,97 %. Schválený rozpočet kapitálových výdavkov bol v priebehu roka navýšený o 336 528 Eur.

Do rozpočtu Mesta Banská Bystrica boli v roku 2010 zapájané príjmové a výdavkové finančné operácie. Schválený rozpočet príjmových finančných operácií bol v priebehu roka navýšený o 3 124 102 Eur, pri nezmenenom rozpočte výdavkových finančných operácií.

Prehľad jednotlivých príjmov rozpočtu Mesta Banská Bystrica a ich podiel na celkových príjmoch rozpočtu uvádzame v grafe č. 4.

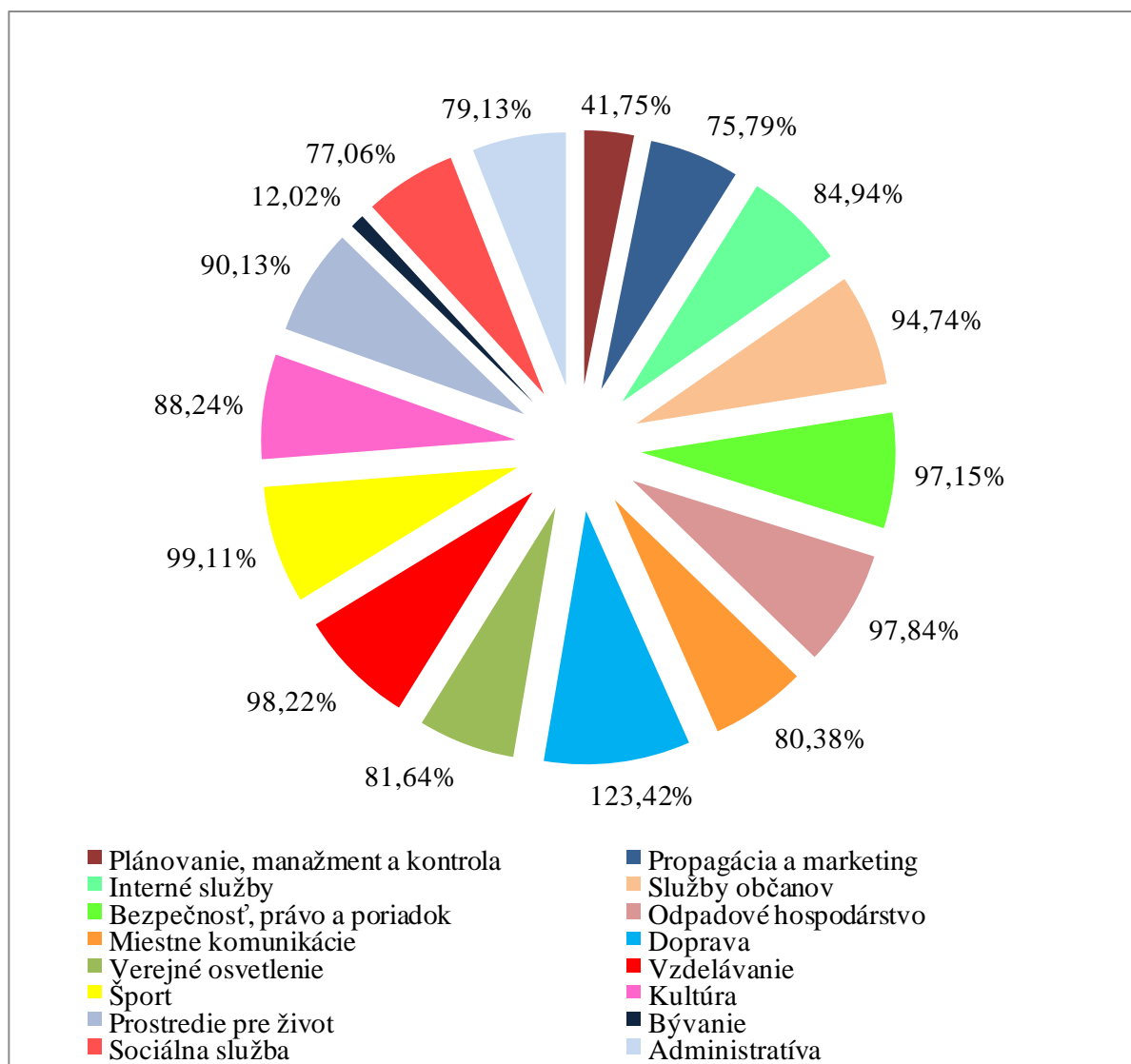
**Graf č. 4:** Štruktúra príjmovej časti rozpočtu Mesta Banská Bystrica v roku 2010



Najväčším zdrojom príjmov do rozpočtu Mesta predstavovali v roku 2010 daňové príjmy, ktoré tvorili až 52,93 % všetkých príjmov Mesta. Najväčšiu časť daňových príjmov tvorí výnos z dane z príjmov fyzických osôb, tzv. podielová daň, ktorá bola v roku 2010 na úrovni 14 791 047,90 Eur, čo je 64,90 % daňových príjmov.

Výdavková časť rozpočtu je rozdelená do šestnástich programov, ktoré sú vnútorne členené na podprogramy a prvky. V grafe č. 5 uvádzame podrobný prehľad realizovaných výdavkov Mesta Banská Bystrica podľa programovej štruktúry.

**Graf č. 5:** Štruktúra výdavkovej časti rozpočtu Mesta Banská Bystrica v roku 2010



Najväčší podiel na výdavkoch tvorili výdavky realizované z programu 10. Vzdelávanie, 16. Administratíva, 6. Odpadové hospodárstvo a 7. Miestne komunikácie. Najnižšie čerpanie bolo realizované v programe 14. Bývanie (12,02 %), naopak najvyššie čerpanie bolo v programe 8. Doprava (123,42 %) a v programe 10. Vzdelávanie (98,22 %).

Mesto Banská Bystrica hospodáril v roku 2010 so schodkovým bežným rozpočtom v sume 544 524 Eur a so schodkovým kapitálovým rozpočtom v sume 1 917 886 Eur. Mesto hospodáril so schodkom rozpočtu v sume 2 462 410 Eur. Schodok bol v priebehu roka vykrytý zapojením príjmových finančných operácií.



## Finančné výkazy

Mesto má od 1. januára 2008 zavedené jednotné postupy účtovania založené na akruálnom princípe. Cieľom zavedenia týchto postupov bola harmonizácia účtovania v organizáciách verejnej správy na Slovensku s medzinárodnými účtovnými štandardami IPSAS (International Public Sector Accounting Standards). Finančné výkazy Mesta Banská Bystrica sú obsahom prílohovej časti výročnej správy.

V tabuľke č. 1 uvádzame prehľad aktív Mesta k 31.12.2010.

**Tabuľka č. 1:** Vývoj aktív Mesta Banská Bystrica v rokoch 2009 a 2010

Aktíva	2010			2009
	brutto	korekcia	netto	netto
	Eur	Eur	Eur	Eur
<b>Spolu majetok</b>	<b>339 551 528</b>	<b>66 229 659</b>	<b>273 321 869</b>	<b>275 230 807</b>
<i>Neobežný majetok</i>	<i>316 026 184</i>	<i>64 350 984</i>	<i>251 675 200</i>	<i>253 425 639</i>
Dlhodobý nehmotný majetok	311 107	213 831	97 276	146 918
Dlhodobý hmotný majetok	253 161 617	39 533 781	213 627 836	215 937 401
Dlhodobý finančný majetok	62 553 460	24 603 372	37 950 088	37 341 320
<i>Obežný majetok</i>	<i>23 388 572</i>	<i>1 878 675</i>	<i>21 509 897</i>	<i>21 439 560</i>
Zásoby	45 685	0	45 685	44 357
Zúčtovacie vzťahy	14 729 337	0	14 729 337	12 073 468
Pohľadávky z toho:	5 043 031	1 878 675	3 164 356	3 961 879
- dlhodobé pohľadávky	1 811 825	0	1 811 825	1 983 347
- krátkodobé pohľadávky	3 231 206	1 878 675	1 352 531	1 978 532
Finančné účty	3 570 519	0	3 570 519	5 359 856
<i>Prechodné účty aktív</i>	<i>136 772</i>	<i>0</i>	<i>136 772</i>	<i>365 608</i>

Zdroj: Súvaha Mesta Banská Bystrica k 31.12.2010

Dlhodobý hmotný majetok má najväčší podiel na celkovom majetku mesta, a to až 73,16 %. Takmer tri štvrtiny dlhodobého hmotného majetku tvoria pozemky (72,46 %). Dlhodobý nehmotný majetok je tvorený softvérom. Dlhodobý finančný majetok tvoria podielové cenné papiere a podiely v dcérskych spoločnostiach, v spoločnostiach s podstatným vplyvom a realizovateľné cenné papiere. Zúčtovacie vzťahy medzi subjektami verejnej správy v roku 2010 predstavovali zúčtovanie transferov rozpočtu mesta za minulé obdobie. Z celkovej sumy pohľadávok mesta v roku 2010 tvorili pohľadávky po lehote splatnosti 48,12 %. Celkové pohľadávky klesli v roku 2010 o 20,13 % oproti roku 2009. Celkovo poklesla hodnota na finančných účtoch v roku 2010 o 50,11 % oproti roku 2009.



**Tabuľka č. 2:** Vývoj pasív Mesta Banská Bystrica v rokoch 2009 a 2010

Pasíva	2010	2009
	Eur	Eur
<b>Spolu vlastné imanie a záväzky</b>	<b>273 321 869</b>	<b>275 230 807</b>
<i>Vlastné imanie</i>	<i>251 064 906</i>	<i>254 093 571</i>
Kapitálové fondy	0	0
Výsledok hospodárenia minulých rokov	249 867 998	258 470 907
Výsledok hospodárenia za ÚO	-534 926	-6 109 170
Oceňovacie rozdiely	1 731 834	1 731 834
<i>Záväzky</i>	<i>18 264 726</i>	<i>17 321 191</i>
Rezervy	1 194 077	713 965
Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy	36 235	772 091
Dlhodobé záväzky	2 484 491	2 782 561
Krátkodobé záväzky	2 761 228	2 334 257
Bankové úvery	11 788 695	10 718 317
<i>Prechodné účty pasívne</i>	<i>3 992 237</i>	<i>3 816 045</i>

Zdroj: Súvaha Mesta Banská Bystrica k 31.12.2010

V bežnom účtovnom období hospodáril mesto so stratou vo výške 534 926 Eur, ktorá poklesla oproti roku 2009 o 91,24 %.

Hodnota rezerv vrástla v roku 2010 o 67,25 % oproti roku 2009, čo spôsobil najmä rast krátkodobých rezerv, ktoré vzrástli v sledovanom období o 142,99 % na úroveň 730 183 Eur. Nárast rezerv bol spôsobený tvorbou rezervy na stratu v doprave. Zároveň došlo v roku 2010 k nárastu hodnoty bankových úverov o 9,99 % oproti roku 2009. Mestu Banská Bystrica v roku 2010 bol schválený o investičný úver od Dexie banky Slovensko, a. s.

Hodnota zúčtovacích vzťahov so subjektami verejnej správy poklesla v roku 2010 o 95,31 % oproti roku 2009. V roku 2009 boli v sume zúčtovacích vzťahov zahrnuté tiež prostriedky na realizáciu projektov, ktoré prišli na konci roka z Európskej únie. Hodnotu zúčtovacích vzťahov tvorí suma záväzkov vyplývajúca z prijatých bežných a kapitálových transferov, ktoré neboli zúčtované v roku 2010.

V roku 2010 poklesli dlhodobé záväzky o 10,71 % a súčasne vzrástli krátkodobé záväzky o 18,29 % oproti roku 2009. Za rok 2010 eviduje Mesto 4 453 Eur záväzkov po lehote splatnosti.

Najväčšou záväzkovou položkou v roku 2010 boli bankové úvery, ktoré tvorili 64,54 % z celkových záväzkov.

V tabuľke č. 3 uvádzame prehľad nákladov Mesta Banská Bystrica v rokoch 2009 a 2010.

**Tabuľka č. 3:** Vývoj nákladov Mesta Banská Bystrica v rokoch 2009 a 2010

Náklady	2010			2009
	hlavná činnosť	podnikateľská činnosť	spolu	spolu
	Eur	Eur	Eur	Eur
<b>Spolu náklady</b>	<b>35 246 039</b>	<b>97 116</b>	<b>35 343 155</b>	<b>40 840 786</b>
<i><b>Prevádzková činnosť</b></i>	<i><b>26 089 432</b></i>	<i><b>96 707</b></i>	<i><b>26 186 139</b></i>	<i><b>32 340 951</b></i>
Spotrebované nákupy	3 084 560	55 805	3 140 365	3 392 833
Služby	8 514 332	3 863	8 518 195	9 245 042
Osobné náklady	8 763 758	32 733	8 796 491	8 177 333
Dane a poplatky	94 708	2	94 710	64 862
Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	538 360	122	538 482	2 218 600
Tvorba rezerv a opravných položiek	1 038 243	0	1 038 243	2 415 145
Odpisy dlhodobého majetku	4 055 471	4 182	4 059 653	6 827 136
<i><b>Finančná činnosť</b></i>	<i><b>306 907</b></i>	<i><b>409</b></i>	<i><b>307 316</b></i>	<i><b>2 348 818</b></i>
Finančné náklady	306 907	409	307 316	464 178
Tvorba rezerv a opravných položiek	0	0	0	1 884 640
<i><b>Mimoriadna činnosť</b></i>	<i><b>9 887 943</b></i>	<i><b>0</b></i>	<i><b>9 887 943</b></i>	<i><b>10 450 802</b></i>
Náklady na transfery a náklady z odvodu príjmov	9 887 943	0	9 887 943	10 450 802

Zdroj: Výkaz ziskov a strát Mesta Banská Bystrica k 31.12.2010

Celkové náklady mesta poklesli v roku 2010 o 13,46 % oproti roku 2009. Tento pokles bol spôsobený poklesom vo viacerých nákladových položkách. Najvýraznejší pokles nastal v nákladoch za finančnú činnosť, ktoré poklesli o 86,92 % oproti roku 2009, čo bolo spôsobené rozpustením opravných položiek z roku 2009. Najväčšou položkou prevádzkových nákladov boli osobné náklady na úrovni 33,59 % prevádzkových nákladov. Osobné náklady vzrástli v roku 2010 o 7,57 % oproti roku 2009. Najväčšou nákladovou položkou v roku 2010 boli náklady na transfery a náklady z odvodu príjmov, ktoré tvorili 27,98 % celkových nákladov.

Súbežne s poklesom nákladov boli výnosy v roku 2010 na približne rovnakej úrovni ako v roku 2009. Výnosy mesta za roky 2009 a 2010 uvádzame v nasledujúcej tabuľke.

**Tabuľka č. 4:** Vývoj výnosov Mesta Banská Bystrica v rokoch 2009 a 2010

Výnosy	2010			2009
	hlavná činnosť	podnikateľská činnosť	spolu	spolu
	Eur	Eur	Eur	Eur
<b>Spolu výnosy</b>	<b>34 724 037</b>	<b>84 192</b>	<b>34 808 229</b>	<b>34 731 617</b>
<i><b>Prevádzková činnosť</b></i>	<i><b>29 252 418</b></i>	<i><b>84 181</b></i>	<i><b>29 336 599</b></i>	<i><b>31 817 868</b></i>
Tržby za vlastné výkony a tovar	2 655 457	84 181	2 739 638	2 892 766
Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	23 811 916	0	23 811 916	26 495 293
Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti	2 338 046	0	2 338 046	2 190 472
Zúčtovanie rezerv a opravných položiek	446 999	0	446 999	239 337
<i><b>Finančná činnosť</b></i>	<i><b>1 403 313</b></i>	<i><b>11</b></i>	<i><b>1 403 324</b></i>	<i><b>75 317</b></i>
Finančné výnosy	306 677	11	306 688	75 317
Zúčtovanie rezerv a opravných položiek	1 096 636	0	1 096 636	0
<i><b>Mimoriadna činnosť</b></i>	<i><b>4 068 306</b></i>	<i><b>0</b></i>	<i><b>4 068 306</b></i>	<i><b>2 838 432</b></i>

Zdroj: Výkaz ziskov a strát Mesta Banská Bystrica k 31.12.2010

Najväčšou výnosovou položkou boli v roku 2010 daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov, ktoré tvorili 68,41 % celkových výnosov. Vo finančnej činnosti evidovalo mesto výnosy zo zúčtovania opravných položiek v sume 1 096 636 Eur, ktoré boli v roku 2009 nulové. Zároveň došlo k výraznému rastu výnosov z transferov a rozpočtových príjmov o 43,33 % oproti roku 2009.

Mesto k 31.12.2010 vykazovalo záporný výsledok hospodárenia, ktorý bude vysporiadaný, voči nevysporiadanému výsledku hospodárenia minulých rokov.

Finančnú situáciu v roku 2010 môžeme zhrnúť v nasledujúcej tabuľke pomocou vybraných finančných pomerových ukazovateľov.

**Tabuľka č. 5:** Vývoj finančných ukazovateľov v rokoch 2009 a 2010

<b>Ukazovateľ</b>	<b>Merná jednotka</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<i>Celková likvidita</i>	p.j.	1,37	2,00
<i>Ukazovateľ celkovej zadlženosti</i>	%	6,68	6,29
<i>Zadlženosť vlastného kapitálu</i>	%	91,86	92,32

Celková likvidita za rok 2010 predstavovala 1,37 Eur, čo znamená, že na 1 Euro krátkodobých záväzkov pripadá 1,37 Eur finančného majetku, krátkodobých pohľadávok a zásob. Ideálna hodnota ukazovateľa sa pohybuje v intervale od 2 do 2,5. Podľa celkovej likvidity môžeme konštatovať, že mesto nedisponuje dostatkom obežných aktív na úhradu krátkodobých záväzkov. Celkovo došlo k poklesu hodnoty ukazovateľa v porovnaní s rokom 2009, čo bolo ovplyvnené rastom krátkodobých záväzkov o 18,29 % v roku 2010 oproti roku 2009, k poklesu krátkodobých pohľadávok o 31,64 % a zároveň poklesla hodnota na finančných účtoch o 33,38 % v porovnaní s rokom 2009.

Celková zadlženosť mesta vzrástla v roku 2010 oproti roku 2009, na úroveň 6,68 %. Z toho vyplýva, že 93,32 % záväzkov kryje mesto z vlastných zdrojov. Za kritickú hodnotu ukazovateľa sa považuje stav, kedy je ukazovateľ rovný 70 %, čo znamená, že podiel cudzieho kapitálu na celkovom kapitále je rovný 70 %. Cudzí kapitál by nikdy nemal presiahnuť dve tretiny z celkového kapitálu.

Zadlženosť vlastného kapitálu vyjadruje stupeň finančnej samostatnosti mesta. V roku 2010 bol stupeň finančnej samostatnosti rovný 91,86 %, čo znamená, že mesto krylo takmer 92 % celkového majetku vlastnými zdrojmi.



## Dlh mesta

Zákon č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov definuje dlh mesta a spôsob určenia výšky dlhu mesta.

Dlh mesta sa skladá z troch úverov od Dexie banky Slovensko, a. s. z roku 2001, 2004 a 2010 a zo štyroch úverov Štátneho fondu rozvoja bývania (ďalej len ŠFRB) čerpaných v rokoch 2000 až 2005. Stav a vývoj dlhu uvádzame v tabuľke č. 6.

**Tabuľka č. 6:** Stav a vývoj dlhu Mesta Banská Bystrica v rokoch 2009 a 2010

Úver	Výška úveru	Zostatok istiny	
		K 31.12.2010	K 31.12.2009
Dexia – 07/016/01	12 281 750	7 093 540	7 571 533
Dexia - 07/104/04	4 979 088	2 947 620	3 146 784
Dexia – 07/049/10	2 000 000	1 747 535	
<b>Dexia spolu</b>	<b>19 260 838</b>	<b>11 788 695</b>	<b>10 718 317</b>
ŠFRB – 601/2182/2000	694 583	482 904	517 838
ŠFRB – 601/1520/2000	529 775	353 388	376 962
ŠFRB – 601/1521/2000	987 917	658 996	702 956
ŠFRB – 601/1386/2005	1 011 585	855 721	888 557
<b>ŠFRB spolu</b>	<b>3 223 860</b>	<b>2 351 009</b>	<b>2 486 313</b>

Podľa zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy sa do dlhu mesta nezapočítavajú záväzky z úverov poskytnutých z bývalých štátnych fondov a z úveru poskytnutého zo Štátneho fondu rozvoja bývania na výstavbu obecných nájomných bytov vo výške splátok úveru, ktorých úhrada je zahrnutá v cene ročného nájomného za obecné nájomné byty. Do celkovej sumy dlhu sa ďalej nezapočítavajú záväzky z návratných zdrojov financovania prijatých na zabezpečenie predfinancovania spoločných programov Slovenskej republiky a Európskej únie najviac v sume nenávratného finančného príspevku poskytnutého na základe zmluvy uzatvorenej medzi mestom a orgánom podľa osobitného predpisu. Do sumy ročných splátok návratných zdrojov financovania mesto podľa zákona nezapočíta sumu ich jednorazového predčasného splatenia.

Z uvedeného vyplýva, že dlh mesta vzrástol v roku 2010 o 1 070 378 Eur oproti roku 2009. Dlh k 31.12.2010 tvoria bankové úvery od Dexia banky Slovensko, a. s.. Výšku dlhu mesta ovplyvnila zmluva, ktorú Mesto Banská Bystrica v roku 2010 podpísalo s Dexia bankou Slovensko, a. s. zmluvu o novom investičnom úvere č. 07/104/10 vo výške 2 000 000 Eur, z čoho k 31.12.2010 bolo čerpaná suma 1 747 535 Eur.

Mesto v roku 2010 nevstúpilo do úverových vzťahov, ktoré by mohli narušiť vyrovnanosť rozpočtu alebo ohroziť platobnú schopnosť mesta. Dodržiavanie podmienok na prijatie návratných zdrojov financovania podľa zákona 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy preveril hlavný kontrolór mesta, pred prijatím nového investičného úveru. Mestské zastupiteľstvo schválilo dňa 21. septembra 2010 žiadosť o investičný úver uznesením č. 891/2010.

Mesto môže podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov žiadať o nový úver len v tom prípade, že suma celkového dlhu mesta neprekročí 60 % skutočne naplnených bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka a suma ročných splátok istiny a úrokov návratných zdrojov financovania nesmie prekročiť 25 % skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka. Skutočné bežné príjmy k 31.12.2010 predstavovali 39 511 315 Eur a celková suma dlhu bola na úrovni 12 034 628 Eur. Celková suma dlhu mesta predstavovala 30,46 % skutočných bežných príjmov za rok 2010 a suma ročných splátok istiny a úrokov návratných zdrojov financovania predstavovala 2,48 % skutočných bežných príjmov za rok 2010. Z toho vyplýva, že podmienky na prijatie návratných zdrojov financovania boli splnené.



## Konsolidovaná účtovná zvierka

V rámci štátneho účtovníctva a výkazníctva sa prvýkrát zostavovala konsolidovaná účtovná zvierka za Mesto Banská Bystrica za rok 2009 podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Mesto Banská Bystrica zostavilo konsolidovanú účtovnú zvierku, nakoľko malo v roku 2010 väčšinovú (viac ako 50 %) alebo významnú majetkovú účasť (nad 20 %) vo viacerých obchodných spoločnostiach. Zároveň malo v roku 2010 v zriaďovateľskej pôsobnosti 16 rozpočtových a 3 príspevkové organizácie. Prehľad majetkových podielov mesta uvádzame v nasledujúcej tabuľke.

**Tabuľka č. 7:** Majetkové podiely Mesta Banská Bystrica

Obchodná spoločnosť	Základné imanie	Podiel na základnom imaní	Hodnota 31.12.2010	Hodnota 31.12.2009
	€	%	€	€
<b>Obchodné spoločnosti v ovládanej osobe (nad 50%)</b>				
<b>Dopravný podnik mesta Banská Bystrica, a.s.</b> Kremnička 53, Banská Bystrica, IČO: 36016411	68 026	51	822 696	822 696
<b>BPM, s.r.o.</b> Timravy 12, Banská Bystrica, IČO: 31598056	1 835 956	100	25 606 287	25 606 287
<b>Mestské lesy, s.r.o.</b> ČSA 26, Banská Bystrica, IČO: 31642365	211 598	100	211 598	211 598
<b>MBB, a.s.</b> ČSA 26, Banská Bystrica, IČO: 36039225	16 395 562	99,53	16 318 503	16 318 503
<b>Obchodné spoločnosti s podstatným vplyvom (do 50%)</b>				
<b>Dom kultúry SKC, s.r.o. (v konkurze)</b> Nám. Slobody 3, Banská Bystrica, IČO: 31578209	16 365	40,77	6 672	6 672
<b>TIDES, a.s.</b> Kukučínova 5, Banská Bystrica, IČO: 36011771	37 177	34	12 640	12 647
<b>BBES, a.s.</b> Zvolenská cesta 1, Banská Bystrica, IČO: 36024473	10 768 337	34	3 661 234	3 661 522
<b>KROH, s.r.o.</b> Srnková 25, Banská Bystrica, IČO: 31582125	6 639	28	1 859	1 859
<b>Obchodné spoločnosti s majetkovou účasťou Mesta Banská Bystrica (do 20%)</b>				
<b>BIC Banská Bystrica, s.r.o.</b> Rudohorská 33, Banská Bystrica, IČO: 31609465	24 167	14,42	3 486	3 486
<b>Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.</b> Partizánska cesta 5, Banská Bystrica, IČO: 36056006	147 472 314	10,77	15 882 760	15 506 207
<b>CASINO ESO, s.r.o.</b> Národná 11, Banská Bystrica, IČO: 31609902	25 725	5,26	25 725	25 725
<b>Tatra Air, a.s. (v konkurze)</b> Nám. SNP 11, Banská Bystrica, IČO: 36618951	zlikvidovaná			

Pri spracovaní konsolidovaného celku mesto postupovalo metódou úplnej konsolidácie pri rozpočtových a príspevkových organizáciách v zriaďovacej pôsobnosti mesta a pri právnických osobách v zakladateľskej pôsobnosti mesta (Dopravný podnik Mesta, a.s., MBB, a.s., BPM, s.r.o., Mestské lesy, s.r.o.).

Mesto pri konsolidácii postupovalo metódou vlastného imania pri organizáciách Dom kultúry SKC, s.r.o. (v konkurze), KROH, s.r.o., I.BBES, a.s. a TIDES, a.s.

Konsolidácia medzivýsledku nebola vykonaná pretože nebol predávaný žiadny majetok medzi účtovnými jednotkami v konsolidovanom celku. Vklad do majetku spoločnosti TIDES bol zahrnutý do konsolidácie v celej hodnote podielu mesta na základnom imaní spoločnosti z dôvodu nevykonávania činnosti.

Ostatné majetkové podiely sú nižšie ako 20 % a z tohto dôvodu sa zahrnuli do konsolidovaných výkazov v účtovnej hodnote.

Údaje konsolidovanej súvahy mesta uvádzame v nasledujúcich tabuľkách.

**Tabuľka č. 8:** Vývoj konsolidovaných aktív Mesta Banská Bystrica v rokoch 2009 a 2010

Aktíva	2010	2009
	netto	netto
	Eur	Eur
<b>Spolu majetok</b>	<b>303 268 471</b>	<b>300 818 685</b>
<i>Neobežný majetok</i>	<i>292 458 220</i>	<i>285 018 880</i>
Dlhodobý nehmotný majetok	115 016	169 780
Dlhodobý hmotný majetok	272 270 732	265 108 644
Dlhodobý finančný majetok	20 072 472	19 740 456
<i>Obežný majetok</i>	<i>10 347 776</i>	<i>15 199 924</i>
Zásoby	182 614	448 073
Zúčtovacie vzťahy	0	938 525
Pohľadávky z toho:	3 580 299	5 282 659
- dlhodobé pohľadávky	401 910	2 194 064
- krátkodobé pohľadávky	3 178 389	3 088 595
Finančné účty	6 584 863	8 530 667
<i>Prechodné účty aktív</i>	<i>462 475</i>	<i>599 881</i>

Zdroj: Konsolidovaná Súvaha Mesta Banská Bystrica k 31.12.2010

Hodnota majetku mesta vzrástla o 0,81 % v roku 2010 oproti roku 2009. Najväčší podiel na majetku mesta tvorí hmotný majetok, ktorý predstavuje až 89,78 % z celkového majetku konsolidovaného celku. Mesto evidovalo k 31.12.2010 pohľadávky po lehote splatnosti v sume 1 211 341 Eur.



**Tabuľka č. 9:** Vývoj konsolidovaných pasív Mesta Banská Bystrica v rokoch 2009 a 2010

Pasíva	2010	2009
	Eur	Eur
<b>Spolu vlastné imanie a záväzky</b>	<b>303 268 471</b>	<b>300 818 685</b>
<i><b>Vlastné imanie</b></i>	<i><b>260 590 408</b></i>	<i><b>262 740 461</b></i>
Kapitálové fondy	10 599 939	10 617 534
Výsledok hospodárenia minulých rokov	250 846 120	258 440 833
Výsledok hospodárenia za ÚO	-1 433 157	-6 902 604
Oceňovacie rozdiely	0	0
Podiely iných účtovných jednotiek	577 506	584 698
<i><b>Záväzky</b></i>	<i><b>34 632 541</b></i>	<i><b>30 805 644</b></i>
Rezervy	1 522 149	1 414 738
Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy	36 235	772 091
Dlhodobé záväzky	3 293 682	3 640 231
Krátkodobé záväzky	8 033 705	11 082 984
Bankové úvery	21 746 770	13 895 600
<i><b>Prechodné účty pasívne</b></i>	<i><b>8 045 522</b></i>	<i><b>7 272 580</b></i>

Zdroj: Konsolidovaná Súvaha Mesta Banská Bystrica k 31.12.2010

Za rok 2010 vykazuje Mesto Banská Bystrica stratu vo výške 1,4 mil. Eur, čo je výrazné zlepšenie oproti roku 2009, kedy mesto vykazovalo takmer päťnásobne väčšiu stratu. Mesto evidovalo k 31.12.2010 záväzky po lehote splatnosti v sume 2 147 645 Eur.

Okrem konsolidácie majetku a záväzkov mesto v roku 2010 konsolidovalo tiež náklady a výnosy. Prehľad konsolidovaných nákladov a výnosov uvádzame v nasledujúcich tabuľkách.

**Tabuľka č. 10:** Vývoj konsolidovaných nákladov Mesta Banská Bystrica v rokoch 2009 a 2010

Náklady	2010			2009
	hlavná činnosť	podnikateľská činnosť	spolu	spolu
	Eur	Eur	Eur	Eur
<b>Spolu náklady</b>	<b>44 934 322</b>	<b>10 819 002</b>	<b>55 753 324</b>	<b>59 885 711</b>
<i><b>Prevádzková činnosť</b></i>	<i><b>40 377 619</b></i>	<i><b>10 419 829</b></i>	<i><b>50 797 448</b></i>	<i><b>54 176 998</b></i>
Spotrebované nákupy	6 114 160	1 401 032	7 515 192	7 333 306
Služby	9 345 224	2 959 725	12 304 949	13 656 358
Osobné náklady	18 283 137	2 940 955	21 224 092	20 327 879
Dane a poplatky	67 296	72 556	139 852	169 717
Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	1 575 860	1 630 436	3 206 296	5 038 490
Tvorba rezerv a opravných položiek	943 543	254 921	1 198 464	2 840 481
Odpisy dlhodobého majetku	4 048 399	1 160 204	5 208 603	4 810 767
<i><b>Finančná činnosť</b></i>	<i><b>351 578</b></i>	<i><b>390 979</b></i>	<i><b>742 557</b></i>	<i><b>2 609 673</b></i>
Finančné náklady	351 578	390 979	742 557	725 033
Tvorba rezerv a opravných položiek	0	0	0	1 884 640
<i><b>Mimoriadna činnosť</b></i>	<i><b>4 205 125</b></i>	<i><b>8 194</b></i>	<i><b>4 213 319</b></i>	<i><b>3 099 040</b></i>
Mimoriadne náklady	20	0	20	2 533
Náklady na transfery a náklady z odvodu príjmov	4 205 105	8 194	4 213 299	3 096 507

Zdroj: Konsolidovaný Výkaz ziskov a strát Mesta Banská Bystrica k 31.12.2010

Najväčší podiel na nákladoch z prevádzkovej činnosti tvorili osobné náklady, a to až 41,78 %. Prevádzkové náklady tvorili 91,11 % z celkových nákladov. Náklady z hlavnej činnosti tvorili 80,59 % a náklady z podnikateľskej činnosti boli vo výške 19,41 % z celkových nákladov. Celkové náklady konsolidovaného celku poklesli v roku 2010 o 6,90 % oproti roku 2009.

**Tabuľka č. 11:** Vývoj konsolidovaných výnosov Mesta Banská Bystrica v rokoch 2009 a 2010

Výnosy	2010			2009
	hlavná činnosť	podnikateľská činnosť	spolu	spolu
	Eur	Eur	Eur	Eur
<b>Spolu výnosy</b>	<b>43 696 014</b>	<b>10 730 023</b>	<b>54 426 037</b>	<b>53 133 189</b>
<i><b>Prevádzková činnosť</b></i>	<i><b>31 139 299</b></i>	<i><b>10 713 259</b></i>	<i><b>41 852 558</b></i>	<i><b>43 428 880</b></i>
Tržby za vlastné výkony a tovar	3 030 502	5 022 892	8 053 394	8 698 021
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	6 401	-153 843	-147 442	142 262
Aktivácia	551 629	22 249	573 878	6 053
Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	23 735 227	0	23 735 227	26 453 282
Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti	3 071 266	5 821 961	8 893 227	7 691 435
Zúčtovanie rezerv a opravných položiek	744 274	0	744 274	437 827
<i><b>Finančná činnosť</b></i>	<i><b>1 416 084</b></i>	<i><b>16 764</b></i>	<i><b>1 432 848</b></i>	<i><b>99 398</b></i>
Finančné výnosy	319 448	16 764	336 212	99 398
Zúčtovanie rezerv a opravných položiek	1 096 636	0	1 096 636	0
<i><b>Mimoriadna činnosť</b></i>	<i><b>11 140 631</b></i>	<i><b>0</b></i>	<i><b>11 140 631</b></i>	<i><b>9 604 911</b></i>
Mimoriadne výnosy	20	0	20	19
Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov	11 140 611	0	11 140 611	9 604 892

Zdroj: Konsolidovaný Výkaz ziskov a strát Mesta Banská Bystrica k 31.12.2010

Najväčší podiel z prevádzkových výnosov tvorili v roku 2010 daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov, ktoré tvorili 43,61 % z celkových výnosov. Výnosy z hlavnej činnosti tvorili 80,29 % a výnosy z podnikateľskej činnosti tvorili 19,71 % z celkových výnosov konsolidovaného celku. Celkové výnosy konsolidovaného celku vzrástli v roku 2010 o 2,43 % oproti roku 2009.

**Tabuľka č. 12:** Vybrané finančné ukazovatele konsolidovaného celku Mesta Banská Bystrica

<b>Ukazovateľ</b>	<b>Merá jednotka</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<i>Celková likvidita</i>	p.j.	0,85	0,90
<i>Ukazovateľ celkovej zadlženosti</i>	%	11,42%	10,24%
<i>Zadlženosť vlastného kapitálu</i>	%	85,93%	87,34%

Celková likvidita je rovná 0,85, čo znamená, že na 1 Euro krátkodobých záväzkov je krytých 0,85 Eurom finančného majetku. Je potrebné zvýšiť krytie krátkodobých záväzkov a vyhnúť sa tak prípadnej platobnej neschopnosti.

Celková zadlženosť mesta predstavuje 11,42 % z čoho vyplýva, že Mesto Banská Bystrica financuje 11,42 % potrieb mesta prostredníctvom cudzieho kapitálu.

Zadlženosť vlastného kapitálu je na úrovni 85,93 %, čo znamená, že celkový majetok je z 85,93 % krytý vlastnými zdrojmi.



### **Významné skutočnosti ovplyvňujúce hospodárenie mesta**

Hospodárenie mesta v roku 2010 ovplyvňoval pretrvávajúci nepriaznivý vývoj vo verejných financiách. V roku 2010 došlo v priebehu roka k úprave prognózy Ministerstva financií k výnosu príjmov z podielových daní, čo sa odrazilo na poklese skutočných príjmov z podielových daní v porovnaní s rozpočtovanými príjmami v sume 1 888 113,10 Eur. Z tohto dôvodu boli za účelom zmiernenia schodku rozpočtu prijaté viaceré opatrenia. Z dôvodu nepriaznivého vývoja príjmov bežného rozpočtu a pomalého naplňovania príjmov kapitálového rozpočtu bolo potrebné viazať rozpočtované výdavky. V priebehu roka 2010 došlo zmenou rozpočtu č.3 schválenou uznesením MsZ č. 885/2010 k viazaniu rozpočtovaných výdavkov v sume 881 174 Eur do 30.9.2010. Viazanie rozpočtovaných výdavkov bolo neskôr doplnené zmenou rozpočtu č. 6 schválenou uznesením MsZ č. 1042/2010, kde došlo k predĺženiu viazania rozpočtovaných výdavkov do 31.12.2010 v celkovej sume 871 330 Eur.

Mesto v priebehu roka požiadalo Dexiu banku Slovensko, a. s. o odklad splátok istiny úverov č. 07-104-04 a č. 07-016-01 k 31.12.2010. Odklad banka schválila.

V priebehu roka 2010 došlo k eliminovaniu výdavkov v oblasti služieb a k pozastaveniu dotácií, ktoré boli schválené príslušnými komisiami MsZ.

Mesto si v priebehu roka dočasne využívalo na zabezpečenie vitálnych funkcií mesta finančné prostriedky z fondu minulých rokov.



## **Záver**

Mesto Banská Bystrica v roku 2010 hospodárilo so schodkom rozpočtu v sume 2 462 410 Eur. Schodok bol v priebehu roka vykrytý zapojením príjmových finančných operácií. V porovnaní s rokom 2009, kedy predstavoval schodok rozpočtu 1 100 783 Eur, došlo k prehĺbeniu schodku o 123,70 %. Dôvodom boli prejavy hospodárskej a finančnej krízy, ktorá mala najväčší dopad na samosprávy práve v roku 2010. Schodok ovplyvnilo aj pomalé napĺňanie kapitálových príjmov. Najväčšou príjmovou položkou rozpočtu mesta v roku 2010 boli podielové dane, ktoré tvorili 34,36 % z celkových príjmov mesta.

Pretrvávajúca hospodárska a finančná kríza vyvolala potrebu hľadania zdrojov krytia výdavkov mesta. Z tohto dôvodu mesto požiadalo Dexiu banku Slovenska, a. s. o investičný úver na refundáciu zazmluvnených investičných akcií. Mestské zastupiteľstvo schválilo dňa 21.septembra 2010 žiadosť o investičný úver uznesením č. 891/2010. Celková suma dlhu mesta v roku 2010 predstavovala 30,46 % skutočných bežných príjmov a suma ročných splátok istiny a úrokov návratných zdrojov financovania predstavovala 2,48 % skutočných bežných príjmov za rok 2010.

Napriek pretrvávajúcej kríze verejných financií došlo k zlepšeniu hospodárenia v porovnaní s rokom 2009. Mesto v bežnom účtovnom období hospodárilo so stratou vo výške 534 926 Eur, ktorá poklesla oproti roku 2009 o 91,24 %. K zlepšeniu došlo tiež pri hospodárení konsolidovaného celku, ktorý v roku 2010 vykázal stratu v sume 1 433 157 Eur, pričom táto strata poklesla v porovnaní s rokom 2009 o 79,24 %.



## **Prílohy**

Organizačná štruktúra mesta a mestského úradu

Súvaha

Výkaz ziskov a strát

Poznámky k individuálnej účtovnej závierke

Konsolidovaná súvaha

Konsolidovaný výkaz ziskov a strát

Poznámky ku konsolidovanej účtovnej závierke

V Banskej Bystrici, dňa 05. 09. 2011

Osoba zodpovedná za spracovanie:

---

Ing. Marcela Horáková  
vedúca oddelenia  
rozpočtu a ekonomických analýz

Štatutárny orgán:

---

Mgr. Peter Gogola  
primátor mesta